

AUTO CAMP BOR



Sloboda u pokretu
Freedom of motion



Das Märchen der goldenen Insel

Olivenbäume, Weinreben und Feigenbäume, Wahrzeichen des Mittelmeerraumes, sind auch die Wahrzeichen unserer goldenen Insel. Die Altstadt von Krk ist von einer tausende von Jahren alten Mauer umschlossen, die aus der Luft betrachtet an eine Olivenfrucht erinnert. Außerhalb der Stadtmauer weiten sich ringförmig die Olivenhaine und Weinberge aus, wobei das steinerne Spitzenmuster der Natur durch hunderte von Feigenbäumen ergänzt wird. Die anschniegsame Vegetation klettert bergauf, dem Sonnenuntergang entgegen. Sollte Sie der Weg in Richtung des Berggipfels führen, wartet hier Familie Mrakovčić mit goldenen Früchten ihrer mühevollen Arbeit auf Sie. Der karge Erdboden der Insel Krk gibt nicht allzuviel her, wobei das Wenige aber sehr wertvoll ist! Auf der Spur von alten, noch aus früheren Zeiten bekannten Rezepten, sowie aufgrund einer langjährigen Tradition, stellt Familie Mrakovčić ihr Spitzenolivenöl, Rot - und Weiswein, sowie ihre aromareichen Schnäpse her. Alle Produkte werden mit besonderer Sorgfalt zubereitet, und sind deshalb eine wahre Erquickung für Körper und Seele. In ruhiger und besonderer Umgebung des Campingplatzes Bor erwartet Sie unter seinen Oliven - und Feigenbäumen eine Rückkehr zu den Wurzeln und zum natürlichen Ursprung.



La fiaba d'isola d'oro

Gli ulivi, le vigne e i fichi sono simboli del Mediterraneo e anche della nostra isola d'oro. La città di Krk è circondata dalle mura di migliaia di anni che, guardando dall'alto, sembrano un frutto d'oliva. Attorno si stendono gli oliveti e i vigneti, mentre centinaia di alberi di fico completano questo merletto di sassi della natura. Piante mansuete salgono verso la cima della collina, nella direzione del tramonto. Se la strada vi porta verso questa cima, vi augurerà un caldo benvenuto la famiglia Mrakovčić con i frutti della loro fatica. Il povero suolo dell'isola di Krk non dà tanto, ma questo poco vale tantissimo! Seguendo ricette ben conosciute dall'antichità e lunga tradizione, la famiglia Mrakovčić produce olio d'oliva, vini rossi e bianchi e grappe aromatizzate di qualità. Tutti i prodotti sono preparati con cura particolare essendo così un genuino rinfresco per l'anima e il corpo. Sotto gli ulivi e i fichi, nell'ambiente tranquillo e particolare del campeggio Bor, vi aspetta il ritorno alle radici e alla natura intatta.



Le conte de l'île dorée

Les olives, les vignes et les figues, ces symboles de la méditerranéenne, sont aussi les symboles de Krk - l'île dorée. Les remparts antiques de la ville de Krk sont âgés de plus de mille ans. Vu du ciel, leur contour fait penser à une olive. Les oliveraies et les vignobles s'étendent tout autour des murailles. Cette dentelle rocailleuse de la nature est complétée par des centaines de figuiers. La végétation docile croît en montant vers le coucher du soleil. La famille Mrakovčić vous attend au pic avec les fruits flavescents de leur travail. Le sol pauvre ne donne beaucoup, mais ce qu'il donne - ça vaut beaucoup! La famille Mrakovčić produit leurs huiles d'olive remarquables, les vins blancs et rouges et les rakias aromatiques d'après une recette vieille et une tradition ancienne. Parce que tous les produits sont fabriqués avec une attention particulière, ils offrent des rafraîchissements du corps et de l'esprit. Sous les oliviers et les figuiers, dans une ambiance tranquille du camp de vacances Bor vous pouvez retrouver votre racines et découvrir l'origine naturel.



Auto Camp Bor - svega 500 m od središta grada Krka, blizina plaža, visoki standard smještaja i sanitarija***

CAMP/ KAMP



Car camp "Bor" - just 500 m from the centre of the town of Krk, near the beach, high standard of accommodation and high sanitary standards***

Autocamping Bor - alleen maar 500m van het stadscentrum van Krk, vlakbij het strand, hoge standaard in accommodatie en sanitaire voorzieningen***

Auto-Campingplatz „Bor“ - nur 500 m von Zentrum der Stadt Krk entfernt, Strandnähe, hohe Unterkunfts - und Sanitärstandards***



Auto Pine Camp - a soli 500 m dal centro della città di Krk, vicino alla spiaggia, elevato standard di alloggi e di servizi igienico - sanitari***

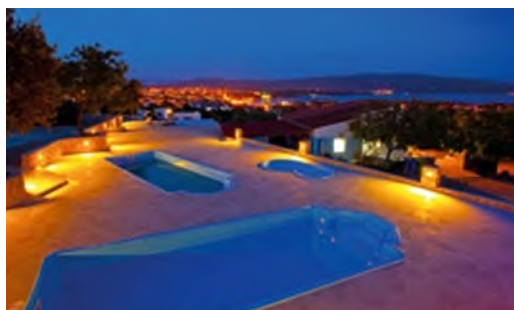


Camping-car Bor, uniquement 500 mètres éloigné de la ville de Krk, la proximité des plages, l'hébergement et les installations sanitaires de haut niveau***

BAZENI / POOLS



More u kampu - bazeni na terasama



De zee in de camping - een zwembad op het terras

Camp mit Meerzugang - Schwimmbecken auf den Terrassen

Mare in campo - piscine sulle terrazze

La mer dans le camp - les piscines sur les terrasses



Camp with access to the sea
- swimming pools on the terraces

SANITARY/ SANITARIJE

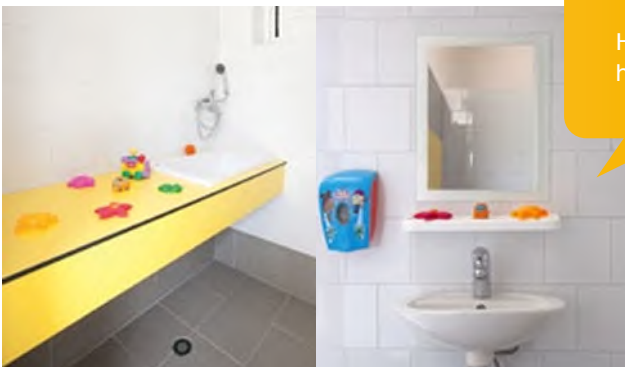


Visoki standardi higijene i opreme u kampu

Hoge standaard van hygiëne en uitrusting in de camping

Hohe Hygienestandards und hochwertige Ausstattung im Camp

Elevati standard di igiene e di attrezzature nel Campeggio



High hygiene standards and high-quality facility in the camp

L'hygiène et les installations de haut niveau dans le camp



Bijela, rose i crvena vina iz istarskih (vlastitih) vinograda



Witte, rosé en rode wijn uit de wijngaarden van Istrië

Weißweine, Rose, Rotweine aus den eigenen Istrianischen Weingärten

Bianco, rose' e vini rossi dalle vigna istriani (fatti a casa)

Le vin blanc, rosé et rouge des vignobles istriens

White wines, rose, red wines from our own Istrian vineyards





Vrhunsko extra djevičansko
maslinovo ulje iz domaćih maslinika

Uitstekende extra vergine olijfoliën uit
de olijfboomgaarden van Istrië

Top Olivenöle Extra Vergine
aus den heimischen Olivengärten

Extra vergine di oliva di alta qualità
proveniente dai boschetti d'oliva locale



Top extra virgin olive oils
from domicile olive gardens

L'huile d'olive vierge extra
produit dans les olivettes
du pays



BRANDIES/ RAKIJE



Aromatične rakije i likerji s profinjenim okusima iz davnina



Aromatic brandies and liqueurs with refined flavours from the past

Aromatische rakia
en likeuren met een
verfijnde smaak van weleer

Aromatische Schnäpse und
Liköre mit raffinierten
Aromen aus der
Vergangenheit

Grappe aromatici e liquori
con gusti raffinati
del passato

La rakia et les liqueurs
aromatiques avec les
saveurs raffinées
d'autrefois

Jedinstveno, čisto more,
izuzetni ljudi i bogata kulturna baština



PLAŽE/GRAD /BEACHES/TOWN



Unique and clean sea, extraordinary
people and a rich cultural heritage

Une mer claire et unique, des gens
exceptionnels, un patrimoine culturel riche

De zee is eenmalig en schoon, de mensen
uimtuend en het cultureel erfgoed is rijk

Einzigtartiges und sauberes Meer,
außergewöhnliche Leute und ein reiches Kulturerbe

Acque uniche e chiare, le persone
straordinarie e un ricco patrimonio culturale





Bajka Zlatnog otoka

Ulrike, trsi i smokve, simboli Mediterana, simbol su i Krka - zlatnog otoka. Grad Krk opasuju zidine stare tisuće godina, a pri pogledu iz zraka njihova kontura podsjeća na plod masline. Van zidina prstenasto se šire maslinici i vinogradi, a kamenu čipku prirode upotpunjuju stotine stabala smokvi. Pitomo raslinje penje se uzbrdo, u smjeru zalaska sunca. Na putu prema vrhu brda dočekuje vas obitelj Mrakovčić sa zlatnim plodovima svoga truda. Škrta zemlja otoka ne daje puno, ali to malo - puno vrijedi! Na tragu receptura poznatih od davnina i duge tradicije, obitelj Mrakovčić proizvodi vrhunsko maslinovo ulje, crna i bijela vina te aromatične rakije. Svi se proizvodi pripremaju s osobitom pažnjom pa su stoga istinska okrijepa duše i tijela. Pod stablima maslina i smokava, u mirnom i osebnom ambijentu kampa Bor očekuje vas povratak korijenima i prirodnom iskonu.



Golden island fairy tale

Olive trees, vines and figs stand as symbols of the Mediterranean as well as of our Golden island. The City of Krk is surrounded by walls, thousands of years old, which, seen from the air, resemble an olive fruit. Olive groves and vineyards spread around the city walls and the stone lace of nature is completed by hundreds of fig trees. Tame plants climb up the hills in the direction of the sunset.

If the road takes you towards the top of the hill, you will be welcomed by the Mrakovčić family with the golden fruits of their labour. The poor soil of the island of Krk doesn't give much, but the little it gives is really precious! Following a long tradition and recipes known from ancient times, the Mrakovčić family produces high quality olive oil, red and white wines and aromatic brandies. All products have been prepared with the utmost care, and they are a true refreshment to the soul and body.

Under olive and fig trees, in the peaceful and particular atmosphere of the campsite Bor, the return to your roots and unspoiled nature is awaiting you.



Het sprookje van een gouden eiland

Olijven, wijnstokken en vijgen, symbolen van het Middellandse Zeegebied zijn ook symbolen van het gouden eiland Krk. De stad Krk is omgeven door een duizenden jaren oude stadsmuur. Vanuit de lucht ziet de muur eruit als een olijf. Omheen de stadsmuur zijn olijfbomen plantages en wijngaarden verspreid. De stenen kant van natuur is gecompleteerd door honderden vijgenbomen. Het tamme plantenleven groeit in de richting van de zonsondergang. Op uw weg naar de top van de heuvel heet de familie Mrakovčić uw welkom met de gouden vruchten van hun arbeid. De arme grond van het eiland geeft niet veel, maar dat, wat het geeft is veel waard! De familie Mrakovčić produceert uitstekende olijfoliën, rode en witte wijnen en aromatische rakias volgens oude recepten en volgens de lange traditie. Alle producten worden zorgvuldig bereid en zijn daarom voedsel voor lichaam en geest. Onder de olijfbomen en vijgenbomen, in een rustige omgeving van het kamp Bor kunt u teruggaan naar uw roots en naar de natuur.

MRAKOVČIĆ



Simpaty and Ecology
Italija



Međunarodni Sajam Turizma
Novi Sad, Srbija



Smotra vina otoka Krka
Krk, Hrvatska



Naj kamp 2012.
Slovenija

Kvaliteta za Hrvatsku - Dubrovnik
Najbolje ocijenjeni kamp
kapaciteta do 300 osoba u 2012. g.



AUTO CAMP BOR
Crikvenička 10, 51500 Krk, Croatia
phone +385 (0)51 221 581, +385 (0)51 221 580
fax +385 51 222 429
info@camp-bor.hr



www.camp-bor.hr